

### Întrebarea preliminară

Dispozițiile articolului 63 alineatul (1) TFUE coroborate cu dispozițiile articolului 65 TFUE trebuie să fie interpretate în sensul că se opun reglementării unui stat membru care prevede, pentru calcularea impozitului pe donații, că reducerea aplicată asupra bazei impozabile în cazul donației unui imobil situat pe teritoriul acestui stat este inferioară, în cazul în care donatorul și donatarul locuiau, la data la care a fost efectuată donația, într-un alt stat membru, față de reducerea care ar fi fost aplicată dacă cel puțin unul dintre ei ar fi locuit, la aceeași dată, în primul stat membru, inclusiv atunci când o altă reglementare a statului membru prevede că la cererea donatarului se aplică reducerea mai mare (luând în considerare toate transmiterile cu titlu gratuit de către donator din ultimii zece ani înainte de donație și din cei zece ani care urmează donației)?

### Cerere de decizie preliminară introdusă de Oberlandesgericht Düsseldorf (Germania) la 30 octombrie 2014 – Jørn Hansson/Jungpflanzen Grünewald GmbH

(Cauza C-481/14)

(2015/C 034/04)

Limba de procedură: germana

### Instanța de trimitere

Oberlandesgericht Düsseldorf

### Părțile din procedura principală

Reclamant: Jørn Hansson

Pârâtă: Jungpflanzen Grünewald GmbH

### Întrebările preliminare

- 1) La stabilirea „remunerației echitabile” pe care autorul contrafacerii este obligat să o plătească titularului protecției comunitare a soiurilor de plante în temeiul articolului 94 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul privind soiurile de plante<sup>(1)</sup> din cauza săvârșirii de către acesta a unui act dintre cele prevăzute la articolul 13 alineatul (2) din Regulamentul privind soiurile de plante fără să fi fost autorizat în acest sens, pornind de la taxa uzuală care se plătește în aceeași regiune pentru licențele obișnuite de pe piață în cazul săvârșirii actelor prevăzute la articolul 13 alineatul (2) din Regulamentul privind soiurile de plante, trebuie să se aplice întotdeauna în mod forțat și o anumită taxă suplimentară „de contrafacere”? Rezultă acest lucru din articolul 13 alineatul (1) a doua teză din Directiva privind respectarea drepturilor de proprietate intelectuală<sup>(2)</sup>?
- 2) Pentru a stabili „remunerația echitabilă” pe care autorul contrafacerii este obligat să o plătească titularului protecției comunitare a soiurilor de plante în temeiul articolului 94 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul privind soiurile de plante din cauza săvârșirii de către acesta a unui act dintre cele prevăzute la articolul 13 alineatul (2) din Regulamentul privind soiurile de plante fără să fi fost autorizat în acest sens, pornind de la taxa uzuală care se plătește în aceeași regiune pentru licențele obișnuite de pe piață în cazul săvârșirii actelor prevăzute la articolul 13 alineatul (2) din Regulamentul privind soiurile de plante, în speță trebuie să se țină seama și de următoarele considerații sau împrejurări care determină majorarea remunerației:
  - a) împrejurarea că în ceea ce privește soiul în litigiu care face obiectul contrafacerii în perioada relevantă a fost vorba despre un soi care datorită caracteristicilor sale speciale a constituit un unicat pe piață în raport cu stabilirea taxei de licență prin intermediul contractelor de licență încheiate și al decontărilor cu privire la soiul în litigiu;

În cazul în care în speță se poate ține seama de această împrejurare:

Majorarea remunerației este posibilă numai în cazul în care caracteristicile pe care se întemeiază statutul de unicat al soiului în litigiu sunt utilizate pentru descrierea soiului?

- b) împrejurarea că, la momentul introducerii pe piață a soiului contrafăcut, soiul în litigiu se bucura deja de o cerere deosebit de mare pe piață, astfel încât autorul contrafacerii a fost scutit de efectuarea propriilor cheltuielilor necesare pentru introducerea pe piață a soiului contrafăcut în contextul stabilirii taxei de licență prin intermediul contractelor de licență și al decontărilor convenite în legătură cu soiul în litigiu;
- c) împrejurarea că întinderea prejudiciului cauzat prin contrafacerea soiului în litigiu a depășit nivelul mediu din perspectiva duratei contrafacerii și a numărului de plante vândute;
- d) considerația că, spre deosebire de deținătorul unei licențe, autorul contrafacerii nu riscă să fie obligat la plata taxei de licență (și să nu poată cere restituirea acesteia), cu toate că, ulterior, soiul în litigiu împotriva căruia este îndreptată o acțiune în anulare va fi declarat nul;
- e) împrejurarea că autorul contrafacerii, spre deosebire de situația deținătorului unei licențe, nu a fost obligat să realizeze decontări trimestriale;
- f) considerația că titularul unui soi protejat suportă riscul inflației, cu consecința că urmărirea în justiție se va întinde pe o perioadă considerabilă;
- g) considerația că din cauza necesității de urmărire în justiție, titularul soiului protejat – spre deosebire de situația în care realizează încasări prin acordarea de licențe pentru soiului în litigiu – nu poate să planifice veniturile obținute din soiul în litigiu;
- h) considerația că în cazul contrafacerii soiului în litigiu, titularul soiului protejat suportă atât riscul general legat de acțiuni în justiție, cât și riscul de a nu putea obține în final executarea din partea autorului contrafacerii;
- i) considerația că din cauza comportamentului arbitrar al autorului contrafacerii, titularul soiului protejat nu va avea libertatea de a decide în cazul încălcării protecției dacă dorește într-adevăr ca soiul să fie utilizat de autorul contrafacerii?
- 3) La stabilirea „remunerației echitabile” pe care autorul contrafacerii este obligat să o plătească titularului protecției comunitare a soiurilor de plante în temeiul articolului 94 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul privind soiurile de plante din cauza săvârșirii de către acesta a unui act dintre cele prevăzute la articolul 13 alineatul (2) din Regulamentul privind soiurile de plante fără să fi fost autorizat în acest sens trebuie să se ia în considerare și dobânda aferentă remunerației datorate anual, calculată pe baza ratei obișnuite a dobânzii, în cazul în care se pornește de la premisa că orice contractanți rezonabili ar fi prevăzut o asemenea dobândă?
- 4) Pentru calcularea „prejudiciului adus titularului” pe care autorul contrafacerii trebuie să îl plătească în plus titularului protecției comunitare a soiului de plante în temeiul articolului 94 alineatul (2) prima teză din Regulamentul privind soiurile de plante din cauza săvârșirii de către acesta a unui act dintre cele prevăzute la articolul 13 alineatul (2) din Regulamentul privind soiurile de plante fără să fi fost autorizat în acest sens, trebuie să se ia drept bază de calcul taxa uzuală care se plătește în aceeași regiune pentru licențele obișnuite de pe piață în cazul săvârșirii actelor prevăzute la articolul 13 alineatul (2) din Regulamentul privind soiurile de plante?
- 5) În cazul unui răspuns afirmativ la a patra întrebare:
- a) La calcularea „prejudiciului” pe baza unei licențe obișnuite de pe piață conform articolului 94 alineatul (2) prima teză din Regulamentul privind soiurile de plante, în speță trebuie să se țină seama de considerațiile sau de împrejurările prezentate la punctul 2 literele a)-i) și/sau de împrejurarea că, având în vedere necesitatea intentării unei acțiuni, titularul soiului protejat este nevoit să consacre un anumit timp, în măsura necesară în mod rezonabil, pentru identificarea contrafacerii și în vederea soluționării problemei, precum și să inițieze cercetări, în măsura necesară în mod rezonabil, în vederea constatării contrafacerii soiului de plante, astfel încât să se justifice o majorare a taxei de licență de pe piață?

- b) La calcularea „prejudiciului”, pe baza unei licențe obișnuite de pe piață conform articolului 94 alineatul (2) prima teză din Regulamentul privind soiurile de plante, trebuie să se aplice întotdeauna în plus o anumită taxă suplimentară „de contrafacere”? Rezultă acest lucru din articolul 13 alineatul (1) a doua teză din Directiva de punere în aplicare?
- c) La calcularea „prejudiciului” pe baza unei licențe obișnuite de pe piață conform articolului 94 alineatul (2) prima teză din Regulamentul privind soiurile de plante trebuie să se țină seama de dobânda aferentă remunerației datorate anual, calculată la rata obișnuită a dobânzii, în cazul în care se pornește de la premisa că orice contractanți rezonabili ar fi prevăzut o asemenea dobândă?
- 6) Articolul 94 alineatul (2) prima teză din Regulamentul privind soiurile de plante trebuie interpretat în sensul că acel câștig obținut de autorul contrafacerii constituie un „prejudiciu” în sensul acestui articol pentru care, pe lângă o remunerație echitabilă în temeiul articolului 94 alineatul (1) din Regulamentul privind soiurile de plante, pot fi solicitate, în plus, daune interese, sau în sensul că, în temeiul articolului 94 alineatul (2) prima teză din Regulamentul privind soiurile de plante, despăgubirea datorată pentru câștigul obținut de autorul contrafacerii ca urmare a faptului că a acționat în mod deliberat sau din neglijență poate fi cerută doar alternativ cu remunerația echitabilă prevăzută la articolul 94 alineatul (1)?
- 7) Dreptul la repararea prejudiciului prevăzut la articolul 94 alineatul (2) din Regulamentul privind soiurile de plante se opune unor dispoziții naționale conform cărora titularul soiului protejat care în cadrul unei proceduri privind măsurile provizorii în care s-a constatat contrafacerea soiului de plante a fost obligat prin titlu executoriu să suporte cheltuielile de judecată aferente procedurii nu poate invoca dispozițiile dreptului substanțial pentru a obține restituirea acestor cheltuieli, chiar dacă în cadrul unei proceduri principale ulterioare care a avut ca obiect aceeași contrafacere a avut câștig de cauză?
- 8) Dreptul la repararea prejudiciului prevăzut la articolul 94 alineatul (2) din Regulamentul privind soiurile de plante se opune unor dispoziții naționale conform cărora persoana care a suferit prejudiciul, nu poate obține nicio reparație pentru timpul personal consacrat procedurilor judiciare și extrajudiciare pentru valorificarea dreptului la repararea prejudiciului în afara limitelor stricte ale unei proceduri de stabilire a cheltuielilor de judecată, în măsura în care timpul consacrat nu a fost mai îndelungat decât cel obișnuit în situații similare?

<sup>(1)</sup> Regulamentul (CE) nr. 2100/94 al Consiliului din 27 iulie 1994 de instituire a unui sistem de protecție comunitară a soiurilor de plante (JO L 227, p. 1, Ediție specială, 03/vol. 15, p. 197).

<sup>(2)</sup> Directiva 2004/48/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind respectarea drepturilor de proprietate intelectuală (JO L 157, p. 45, Ediție specială, 17/vol. 2, p. 56).

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Bundesgerichtshof (Germania) la 6 noiembrie 2014 –  
Freistaat Bayern/Verlag Esterbauer GmbH**

**(Cauza C-490/14)**

(2015/C 034/05)

*Limba de procedură: germana*

**Instanța de trimitere**

Bundesgerichtshof

**Părțile din procedura principală**

*Reclamant:* Freistaat Bayern

*Pârâtă:* Verlag Esterbauer GmbH